



Interessengemeinschaft der Schweizerischen Curlinghallen und Anlagen
Communauté d'intérêts des halles et des installations de Curling suisses

IGSCH - Tarife ab Saison 2014/2015 CIHCS - Tarifs dès saison 2014/2015

Basistarife : Hallenmiete, pro Tag
Tarif de base : Location de halles, par jour

Hallengrösse Dimension halles	Halle Halle	Mit Spielleiter 1 avec resp. jeux 1	Mit Spielleiter 2 avec resp. jeux 2	Mit Spielleiter 3 avec resp. jeux 3	Zuschlag mit Zeitnehmern ..
Halle mit 3 Sheets Halle de 3 pistes	1'000.00	1'100.00	1'200.00	1'300.00	+ 60.00
Halle mit 4 Sheets Halle de 4 pistes	1'200.00	1'300.00	1'400.00	1'500.00	+ 80.00
Halle mit 5 Sheets Halle de 5 pistes	1'400.00	1'500.00	1'600.00	1'700.00	+ 100.00
Halle mit 6 Sheets Halle de 6 pistes	1'600.00	1'700.00	1'800.00	1'900.00	+ 120.00
Halle mit 8 Sheets Halle de 8 pistes	2'000.00	2'100.00	2'200.00	2'300.00	+ 160.00

Anmerkungen:

- Bei Curlinghallen bis 4 Sheets werden alle Sheets gemietet und bezahlt, auch wenn der entsprechende Anlass auf weniger Sheets durchgeführt wird.
- Bei Hallen ab 5 Sheets werden nur die tatsächlich benutzten Sheets vergütet, mindestens jedoch 4 Sheets
- Bei Hallen mit abgetrennten Sheets kann **SWISSCURLING** diese separat mieten (Ausnahmeregelung für zurzeit Arlesheim, Genf und Wetzikon)
- Bei einer Belegung ab 18.00 Uhr wird der halbe Tagestarif berechnet.

Remarques :

- Pour des halles jusqu'à 4 pistes, toutes les pistes sont louées et payées même si la manifestation concernée se déroule sur moins de pistes.
- Pour des halles dès 5 pistes, on ne paie que les pistes réellement utilisées, toutefois au minimum 4 pistes.
- Pour des halles avec des pistes séparées, **SWISSCURLING** peut les louer séparément (Actuellement, réglementation exceptionnelle pour Arlesheim, Genève et Wetzikon).
- Pour une occupation dès 18.00 heures, on applique la moitié du tarif journalier.

Kosten für die Aufbereitung des Eises (pro Sheet und Anlass)

Meisterschaft mit 3 Sheets	3 x CHF 50.00	=	CHF	150.00
Meisterschaft mit 4 Sheets	4 x CHF 50.00	=	CHF	200.00
Meisterschaft mit 5 Sheets	5 x CHF 50.00	=	CHF	250.00
Meisterschaft mit 6 Sheets	6 x CHF 50.00	=	CHF	300.00
Meisterschaft mit 8 Sheets	8 x CHF 50.00	=	CHF	400.00

Frais pour le temps de préparation de la glace (par piste et par manifestation)

Championnat avec 3 pistes	3 x CHF 50.00	=	CHF	150.00
Championnat avec 4 pistes	4 x CHF 50.00	=	CHF	200.00
Championnat avec 5 pistes	5 x CHF 50.00	=	CHF	250.00
Championnat avec 6 pistes	6 x CHF 50.00	=	CHF	300.00
Championnat avec 8 pistes	8 x CHF 50.00	=	CHF	400.00

Preise für Open-Air-Rink-Miete

**	Miete pro Sheet und Tag	CHF	204.00
 par piste	CHF	204.00

Anmerkung: Bei einer Belegung ab 16.00 Uhr wird der halbe Tagestarif berechnet

....